1.

*ka4ni3 ka1chi4* | [lit., 'golpear algodón'] acción de preparar el algodón ya sin semilla para hilar mediante el uso de cuatro palos *ndu3ku2 tu1mi32 ka4chi4,* dos en cada mano (los palos son de una vara de Asteraceae llamado *ndu3ku2 mi1ni4*)

2.

*ndu3ku2 tu1mi32 ka4chi4* los palos utilizados para pegar algodón.

vara pluma suave (o "de.algodón")

**3.**

Los cordones para sujetar el telar a un poste

**yo'1o4 kwi14ta3 (pendiente confirmar)**

4.

Palo superior del urdimbre

tun14sa4 (probablemente de tun4 + i3sa2 (madera telar)

palo principal o enjulio:

Aparentemente esta palabra viene de una modificación de <vmix>i3tun4</vmix> 'madera' e <vmix>i3sa2</vmix> 'telar' o 'urdimbre'.

5. yo'3o4 tu4chi4 Lit. 'mecate ?'

el hilo que va sobre los palos principales a los extremos de un telar de cintura para sujetar el urdimbre en cada extremo. La palabra tu4chi4 no se usa en ningún otro contexto. Quizá se relaciona con tu1chi32 'vena' , 'tendón', 'cuerda resistente'.

6.

Urdimbre

i3sa2 (checar ya que i3sa2 se usa comúnmente para todo el telar)

7.

Hilo blanco y hilo rojo, travesaños

si3ti2=a2 (lit., intestino =3sgInan, esto es, su intestino (del telar)

si3ti2 i3sa2 | [lit., 'tripa telar'] uno de dos o tres hilos que se emplean para que no se enredan los hilos del urdimbre o bien para evitar que se confunden los hilos del urdimbre.

Ilustración Foto 645.

8.

**Palo de lizos**

con hilos que se usan para subir y bajar los hilos que van a lo largo del telar

**tun4 ndi4so3 ki13in2** (madera carga **ki13in2**) Nota que ki13in2 es un término que no se usa sino solamente en referencia a los palos de lizos para alzar el urdimbre. Se hace de la vara de un Asteraceae llamado ndu3ku2 mi1ni4.

Algunos asesores compararon la palabra ki13in2 a i3kin2, 'gránulos' (Sust) o 'granulado' (Adj)

**9.**

**xi1tun4 machete de madera y también machete de madera para apretar el tejido hacia la cintura.**

Hecho generalmente de tun4 swi14ndi1i4, *Comocladia palmeri* Rose o *C. engleriana* Loes.

Nótese que la palabra xi1tun4 ocurre solamente con este significado.

**10.**

**Twi4in34** (o tun4 i3in4, otate). Simplemente 'otate' para referirse a este palo.

**11.**

**Lanzadera plana (para pasar hilos de un lado a otro)**

La lanzadera con hilos que se pasa de un lado a otro del urdimbre

**ki13in2 o ki'13in2**